

vertures pour les affaires: der mann weiß in allen geschäften rath; er weiß sich in allen dingen fort zuhelfen. Je ne vois point d'ouverture en cette affaire: ich sehe nicht, wie die sache anzugreifen. Je n'ai point d'ouverture pour le negoci: ich bin der handlung gar nicht kundig. Il m'a fait l'ouverture de vötre dessein: er hat mir euer vorhaben entdeckt; kund gethan.

* OUVERTURE de coeur, freymüthigkeit; offenbergigkeit.

X OUVERTURE de sief, [im lehn-recht] erledigung eines lehns, wenn der herr oder der vasall abgehet.

OUVRABLE, *adj.* Jour ouvrable: werck-tag.

OUVRAGE, *f. m.* werck; arbeit. Ouvrage de la nature; de l'art: ein werck der natur; der kunst. Ouvrage de l'esprit: ein werck des verstandes; neue erfindung.

X OUVRAGE, [in der kriegs-bau-kunst] befestigungs-werck. Ouvrage detaché: ein abgeschnittenes [abgesonderetes] werck. Ouvrage à tenaille: ein zangen-werck. Ouvrage à corne: ein horn-werck.

OUVRAGE, werck; schrift; buch. Il fait imprimer ses ouvrages: er läßt seine schriften drucken. Ouvrage d'esprit: eine sinnreiche schrift.

OUVRE', *m.* OUVRE'E, *f. adj.* gearbeitet. Argent ouvré. gearbeitet silber; silber-werck.

X LINGE OUVRE', geblümt [gemustert] leinen

† OUVRER, *v. a.* arbeiten.

X OUVREUR de loge, *f. m.* schliesser der bäncke in der schau-burg.

OUVRIER, *f. m.* [spr. Ouvrié] arbeiter. Louer des ouvriers: arbeiter dengen; miethen. Ouvrier en soie: seiden-arbeiter. Ouvrier en fer, &c. eisen-arbeiter, u. s. w.

* DIEU EST L'OUVRIER de toutes choses: Gott ist der werck-meister aller dinge.

OUVRIER, *adj.* Jour ouvrier: werck-tag.

OUVRIERE, *f. f.* arbeiterin. Cela est de la bonne ouvriere: das kommt von einer guten arbeiterin; ist wohl gearbeitet.

* ELLE EST L'OUVRIERE d'un mensonge si monstrueux: sie ist die meisterin (erfinderin) einer so ungeheuren lüge.

OUVRIER, *v. a.* (Fouvre; Jouvris; j'ai ouvert; Jouvrais; que j'ouvre; Jouvrais; Jouvrisse.) öffnen; aufthun; aufmachen. Ouvrir une porte, un coffre, &c. eine thür; einen kasten u. s. w. öffnen; aufschließen. Ouvrir un livre; une lettre: ein buch; einen brief öffnen; aufmachen. Ouvrir la veine: die ader öffnen. Ouvrir les yeux; la bouche: die augen; den mund aufthun.

X OUVRIER un mur, eine mauer durchbrechen.

OUVRIER, eröffnen; anfangen. Ouvrir la tranchée: die lauf-gräben eröffnen. Ouvrir la campagne: den feldzug antreten. Ouvrir les états; le concile, &c. die versammlung der stände; der geistlichkeit, u. s. w. anheben; eröffnen.

* OUVRIER, eröffnen; vorbringen; offenbaren. Ouvrir son coeur à un ami: sein herz bey einem freund ausschütten; ihm offenbaren, was man in dem bergen hat. Ouvrir un avis: einen rath vorbringen; vortragen.

* S'ENTRETENIR DE CHOSES QUI OUVRENT l'esprit, sich mit solchen dingen unterhalten, die den verstand schärfen.

X OUVRIER, (in der kriegs-übung) Ouvrir les rangs; les files: die glieder [die reihen] öffnen.

X OUVRIER une peau, eine haut recken; ausdehnen.

* OUVRIER les yeux, die augen aufthun; zur erkänntnis kommen.

* IL N'OSE OUVRIER la bouche, er darf das maul nicht aufthun; nicht ein wort sagen.

* OUVRIER sa bourse à un ami. einem freund mit geld aushelfen; geld leihen.

S'OUVRIER, *v. r.* aufgeben; sich aufthun. La porte s'ouvre aisement: die thür gehet leicht auf.

S'OUVRIER, reißen; bersten. La terre s'est ouverte: die erde ist geborsten. L'abricot s'ouvre net. die aprifose läßt sich gleich durchreißen. Le vaisseau s'ouvrit: das schiff berstete entzwen.

* S'OUVRIER, sich offenbahren; sich vertrauen. S'ouvrir à un ami: sich einem freund vertrauen; ihm seine heimlichkeit offenbaren.

* S'OUVRIER un chemin au trône, sich den weg zum thron bereiten; ein mittel treffen zum thron zu gelangen.

* PEU A' PEU LES MONTAGNES VIENNENT A' S'OUVRIER, die berge öffnen sich allgemach; d. i. sie hören auf, und geben freyen raum.

X LE BATAILLON S'OUVRIER pour faire passage, das batalion öffnete sich, einen durchgang zu machen; damit man mitten hindurch gehen könnte.

OUVROIR, *f. m.* werckstatt; werckhaus; werckhoff.

OUY, *f. OUI.*

OXIACANTHA, hage-dorn.

OXICEDRE, *f. m.* klein cedar-baum.

OXICRAT, *f. m.* gurgel-wasser.

X OXIGONE, *adj.* [in der meß-kunst] Triangle oxigone: ein scharf-winkeliges dreieck; daran alle winckel scharf sind.

OXIMEL, *f. m.* gesottener honig.

OYE, OYSEAU, &c. *f.* unter OL.

OZEILLE, OISEILLE, *f. f.* [das erste ist das richtigste.] saurampfer.

OZERAIE, *f. f.* weiden-plan; weiden-busch.

OZIER, *f. m.* weiden-gerten, so zur förber-arbeit dienen.

P.

P, *f. m.* [sprich Pé] ein P.

Wenu P mit b beysammen steht, werden sie wie F ausgesprochen: Philosophie sprich Philosophie.

Das P. wird in vielen worten nicht ausgesprochen, als compte, loup, sept, man spricht, lou, conte, set.

Zu ende eines worts läßt man es hören, als galop. Gap, eine stadt.

† PACAGE, PASCAGE, *f. m.* [das sist stumm] hut; weide; vieh-weide.

X PACIFI, OU PACIF, *f. m.* [in der see-fahrt] unter seeegel. Le grand pacifi, der große mars-seegel. Le petit pacifi, ou pacifi de bourcet, der kleine mars-seegel, oder socket-seegel.

† PACHE, *f. m.* vergleich. Das wort taugt nichts, man sagt: pacte.

PACIFICATEUR, *f. m.* friede-macher; friede-stifter; unterhändler zum frieden.

PACIFICATION, *f. f.* [spr. Pacification] friedens-vergleich; friede-stiftung.

PACIFIER, *v. a.* befriedigen; stillen; den frieden wiederbringen. Pacifier l'Europe: Europa zur ruhe [zum frieden] bringen. Pacifier les troubles d'une province: die unruhe in einem lande stillen.

* SE PACIFIER, *v. r.* stille [ruhig] werden; sich stillen. La mer se pacifia: das meer ward stille nach dem ungewitter.

PACIFIQUE, *adj.* friedfertig; friedliebend. Esprit pacifique: ein friedliebendes gemüth.

LA MER PACIFIQUE, das stille meer zwischen America und Asien.

PACIFIQUE, *f. m.* ein friedfertiger.

PACIFIQUEMENT, *adv.* friedlich. Vivre pacifiquement: friedlich leben.

PACOS, *f. m.* Peruanisches schaf.

† PACT, *f. m.* vergleich.

PACTE, vergleich; vertrag; bund. On dit que les sorciers font un pacte avec le diable: man sagt, daß die zauberer einen bund mit dem teufel machen.

X PACTION, *f. f.* [spr. Paction] (im rechts-handel) vergleich; vertrag.

X PACTISER, *v. n.* sich vergleichen; einen vertrag machen. Nous avons pactisé ensemble: wir haben einen vertrag zusammen gemacht; getroffen.

PACTOLE, *f. m.* der gold-fluß Pactolus.

† LE PACTOLE coule pour votis, ihr seyd sehr reich.

X PADELIN, *f. m.* tiegel, im glas-Ofen.

† PADOU, PADOUX, PADOUE, *f. m.* [sprich allezeit Padou] schuy-vand; strumpf-band.